

## بەرگى نەتەۋەيى لە مۇسىقادا

نوسىنى /ئەنۋەر قەرەداغى

2007/6/21 سلىمانى

[www.anwerqaradaghi.com](http://www.anwerqaradaghi.com)



كاتىك ھەر مىللەتلىك يان ھەر گەلىك لە ژيانى ئاسايىدا تووشى ھەندىك بەرنگار بوونەۋە دەبىت رەنگە لە زۆر روۋە نەتوانىت ئەۋ بەرەنگارىيە ئەنجام بدات ۋەك بەرھەلىستى چەكدارى يان بەگژا چۈنەۋە يان داكۆك كىردن لەسەر مافە رەۋاكانى بەۋ شىۋانەي ئاسايىن مافى رەۋاي خۋىن. يان كاتى بەلەيەكى كۆمەلاتى يان ئابوورى ياسياسى... ھتد، دىتە پىشەۋە و فرىاي ئەۋە ناكەۋىت بەرگىگەكى ئاسايى بەرەنگارى بىنەۋە، ئەۋا ھەندى بوارى تر ھەن كە رۆلىكى گىرنگ دەبىنن بۇ ئارام كىردنەۋەي كۆمەل يان

بە وورەدانىان بۇ ئەۋەي بتوانن زياتر خۇ راگرىن و بەرھەلىستى بىكەن لەپىناۋ بىرو باۋەرپان وامانەۋەي كۆمەل، بەچارە سەرىيەك ئەۋ بەرھەلىستىيە بىكەتە خەمىكى گەۋرەي خۇيان و وورەيانى پى بەرز بىتتەۋە تا قۇناغىكى تر لەگۆرپانكارى گونجاۋ و لەبار . بىگومان بوارى ھونەرۋە ئەدەب بە ھەمولىقەكانىيەۋە ھۆيەكى زۆر گىرنگن بۇ رۆلىينىن بۇ ئەم مەبەستە چۈن...؟

گۆرانى سياسى كوردى لە سەرەتاي سەدەي پىشۋەۋە نشونماي كىردوۋە لە گەل گىيانى كۆپرەۋەرى مىللەتى كورداد لەگەل ھەمو ئەۋ بەرھەلىستى شۇرشانەي بەرپايان كىردوۋە. ۋەك ئەۋ شۇرشانەي لە كوردستانى عىاق و ئىران و توركيا كە بەرامبەر رژىمى ئەۋ ۋلاتانە بەرپايان كىردوۋە دژ بە تۋانەۋە لەناۋ بىردىن. رەنگە جىي داخ بىت كە ھەر ئەۋ رژىمانە بوونە ھۆي ئەۋەي كە كورد نەتوانى ۋەك پىيوست مېژوۋى ھونەرى خۇي بنوسىتتەۋە بىنگەيەنئىتە ئەم سەردەمە. بەلام گەياندى جۆرى ئەۋ روۋداۋانە دەماۋ دەم بەھۆي كارى ھونەرىۋ ئەدەبى بەشىكى لىتتىگەياندوۋىن و گەياندىۋىنى بە ھەندى مەبست، ئەۋىش لەرىي ئەۋ بەيت ۋداستان و لاۋك و دىرۆك و... چەندىنى تر لەم بابەتانە .

گۆرانى سياسى سەرھەلدىنى دەگەرپتتەۋە بۇدەۋرى سالەكانى 1900 بەم لاۋە بەتايىبەت داۋى كىكردنى شۇرشى شىخ مەحمودى نەمەر لە ناۋچەي سلىمانى دژ بە داگىر كەرە بەرىتانىيەكان سالى 1919 ى زايىنى خەلكى بەھەناسەيەكى پىرلە گىيانى كورد پەرۋەرپەۋە بە ھۇنراۋە گۆرانى يان سرود يان ھەرشىۋازىكى تر لەم شىۋازانە ۋەك(لاۋك) كە بە سەردەمى كەسانىكى زۆرەۋە بوۋە و لە مەجلىس و كۆرۋ دانىشتنى دىۋەخانەكاندا يان زۆر جارىش لەكاتى كارى كرىكارو جوتيارەكان لە ناۋ كىلگەۋ بىستانەكاندا بەدەم كار كىردنەۋە دىان ئەۋتەۋە. دەلئىن لەگۆرانىبىژان (دايكى جەمال) كە گۆرانىبىژىكى (نۆموسولمان) بوۋە و ناۋى خۇي(بەھىجە خان) بوۋە يەكەم كەس بوۋە كە گۆرانى سياسى ۋوتوۋە بەلام لەو گۆرانىبەنەي كە دەست كەۋتوۋن تا ئىستە چەند دانىيەكى كەم نەبى ئەۋانى تىرى دىار نىيە چۈنكە كە شۋى كىردوۋە مېردەكەي مەرجى ئەۋەي لەگەلئىا ھەبوۋە كە چىتر گۆرانى نەلىت، ھەرۋەھا دەلئىن يەكەم گۆرانى بىژبوۋە كە لەھەستى نىشتامنىيەۋە گۆرانى بۇ شىخ سەعەدى پىران ۋوتوۋە.

بىگومان زۆر لە شاعىرە گەۋرەكانى ئە سەردەمە شىعەرى زۆر بەرزىان ۋوتوۋە كە ھەموۋى پەرۋەردەكردنى ھەستى نەتەۋەيى پىۋە بوۋە و تەنەنەت خۇشيان لە سەر ئاۋازىكى بەر گۆيىان كە رەنگە توركى بوۋىي يان عربى يان فارسى چۈنكە ئەۋ شاعىرانە ئاۋاز دانەر نەبوۋن و مۇسىقازانى واش نەبوۋە ئاۋاز بۇ ئەۋ شىعەرانە دابنىت، لەبەر ئەۋە ھەر وا پەنایان بۇ ئەۋ

ئاوازە بەرگوييانه بىردووه و تا ئىستەش زۆرى ھەروا ماوه و (كوردىنراوه) جگە لەھەندىك ئاواز كە بە سەلىقەيەكى سادەى جوان دانراون و دەماودەم گۆرانىيان بەسەردا ھاتووه بەتايبەت پاش ئەوەى دواى سالانى 1960-1950 ھەندىك ھونەرمەند لەبوارى نوسىنەوەى نۆتەى مۇسىقا ھاتنە كايەووه ئەو ھەلانەى ھەبوون راستىيان كوردنەوہ بەتايبەت لە شارى سلېمانى.

كاتىك مندال بووم لە پۇلى يەكى سەرەتاييسالى 1951-1950 لە قوتابخانەى دووہم لە شارى ھەلەبجەى شەھىد ھەموو رۆژىك لە ريزدا رايان دەوستانىن بۆ پشكنىنى رۆژانە بزائن كى پاك و تەمىزە و كى چلكن و كولكنە ھەر بەدەم ئەو راوستانەوہ لەريزدا مامۆستايان ھانىيان دەداين كە شتىك پيشكەش كەين بە قوتاييانى تر ئىتر شىعر بوايە سرودىك بوايە يان ھەر چالاكيەكى تر لە ناو ھەموو ئەو چالاكيانەدا ئەوەى سەرنجى رادەكيشا ئەوہ بوو لە پاش ريز بوون راستەوخۆ دەبوايە سرودىكمان بوتايە كە مامۆستا فيرى كردين ,ئىتر تاقمى سروود بيوتايە يان ھەموو قوتاييان ,ئىمەش كەمندال بووين ئەو سروودەمان دەوت بى ئەوہى لە ماناى تىكستەكەى تى بگەين وەك پيويست بۆ نموونە سروودى::



ئەى رەقىب ھەر ماوہ قەومى كورد زوبان

نايشكىنى دانەيى تۆپى زەمان

كەس نەئى كورد مردووه كورد زىندوه

زىندوه قەد نانەوى ئالاكەمان ..... ھتد

يان

كوردستان جيگاي بەچكە شىرانە

جيگاي ھاوارگەى كوردو گۆرانە..... ھتد

يان

ئەى كوردىنە ئەى مەردىنە

تادەست لەناو دەست كەين ھەموو..... ھتد

ئىتر چەندىن لەم سروودە جوانانە دەوترا , (خوانەكات گۆرانىيەك بوترايە ئايا فۆلكلۆر بوايە يان دانراو يان باس لە خۆشەويستى ئافرەت و چاوى جوان و ..... ئەم جۆرە شتانە بكات) چونكە ئەوانە بوارى پرۆگرامى خويندن نەبوون لە پرۆگرامى خويندندا تەنھا وانەى سروود ھەبوو, جارى واش ھەبووگەر ھەر قوتاييەك سروودەكەى

لەبەر ئەکردایە مامۆستا جوړیک سزای ئەدا .ئیمش لە ترسدا لەبەرمان دەکرد تا سزا نەدریڤین لەگەڵ ئەمانەشدا هەندى جار باسى كوردایەتیان بۆ دەکردین و ئیمەش تەقەى سەرمان دەهات .....قۆناغ بە قۆناغ رۆشتین تانیشکمان دەکرایەوه زیاتر تیدەگەشتین لە حالى خۆمان و بوارى نەتەوهییمان كە میللەتى كورد چۆن زۆلم لیکراوه و مافەکانى پيشیل دەکرین لە لایەن دەسەلاتداران و میللەتانی دراوسیۆه بۆیە لیكدانەوه لامان پەیدا دەبوو لە مانای ئەو سروودانە، تا شۆرشى 14ى تەموز كە جوړە نازادیهكى هینایەكایهوه و بۆنەكان زۆربەى زۆرى بە سروودى نەتەوهیى ئەراژینرایهوه و پيشپرکی بو لە نیوان لایەنە سیاسیهكاندا کامیان گیانی نەتەوهیى دەبەخشن بە خەلكى و ئاواتەكانیان دەهیننە دى وداواى دەنگیان دەكرن، هەموو ئەمانە وای لیکردین بچینه ناو ریکخستنى پارتە كوردیهكان و خۆمان بە جوړیک لە جوړەكان لە ژێر چاودیڤى سەروى خۆمان ئەركەكانمان وەك ئەركیكى كوردایەتى ئەنجام بدەین ،رادیۆى بەغدا هەندى جار سرووى لیئەدا كە لەوه پيش لە رادیۆوه گویمان لیئەدەبوو وەك (ئەى كوردینه ) و هەندى جار (ئەى رهقیب) و سروودەكانى تر پاش ماوهیهك ئەوەش نەما هەندىك لەشاعیران هەستى خەلكیان جۆش ئەدا بۆ دەربړینی هەستى نەتەوهیى بە خویندەوهى هۆنراوهى نەتەوهیى كە دلى خەلكى پڕدەكرد لە هەستى نەتەوهیى و خو بینینهوه وەكدیڤرێك لە هۆنراوهكانى خوالیخۆشبوو(كامەران موكرى) كە دەیوت:

كوردەكە ئەوەندە مەرد بوو

كە ئەچوو بەردەمى قەنارەكە

ئەو بە مردنى دەوت رامەكە

بەدواى ووتنەوهى چەندین جار ئەم دیڤانە خەلكى ئامادەبووان دەنگى چەپلە ریزانیان دەبووه ریتمیكى پڕ خرۆش لە ناخیاندا

هونەرمانى تیپى مۆسیقای مەولهوى ئە سەردەمە لە بۆنە نیشتمانى وکۆمەلایەتیه كاندا لە گەل سروود و گۆرانى كوردى جوان بە دەنگى گۆرانیبیژانى ئەو سەر دەمە بە هاوكارى قوتابخانەكان دەنگى سروودەكانیان ئەدا بە گویى خەلكیدا بۆ خرۆشاندى هەستى نەتەوهیى و نیشتمان پەرورەى ،لە مەكتەبهكاندا مامۆستایانى وانەى سروود كەمتەرخەمیان نەكردووه لە فیكردى قوتابیان بە سروودى جوان كە هەستى هەموو خەلى ئەبزواندو بەیانیان دەنگیان دەگەشته جادەو كۆلانەكان لە دەروە خەلكى دەستان و هەندى جار دەیان ئەوتەوه، من پاش ئەوهى هاتین بۆ سلیمانى لە قوتابخانەى (فەیسەلیهى) ئەوسا كە ئیستا قەتابخانەى پيشكەوتنە وەرگیرام لە تاقمە سروود دانرا م دەبوايه هەموو بەیانیهك لە ریز بووندا چەند سروودیکمان پيشكەش بکردایە و هەندى جار بە جوولەى دراماتیکیهوه.لە پاش سالى 1961 وە بارودۆخى سیاسى كورد لە كوردستانى عیراق كە بەرەو خراپى رۆشت زۆر چالاکى بە ئاشكرا نەدەكرا لە بەر ئەوهى یاساغ بوو بەلام خەلكى لە منال و گەوره سروودە كوردیهكانیان بىر نەدەچوووه و بە ووتنەوهى چ لەرادیۆ نەینیه كان چ لە دەرفەتى گونجاودا بەسروودانە جۆشيان بە دەروونى خەلكى و پيشمەرگە ئەدا و لە گەل هەستى خۆیدا بۆ دروستکردنى گیانى بەرگرى میشكى خۆى پى پڕ دەكردو ئەوەندەى تر سوور دەبوون لە بیرو باوهرى كوردایەتیان(ئەمەش لە میژووى هەموو میللەتانی جیهاندا دیاره كە رۆلى ئەو سروودانە چەند كایگەرى هەبووه).

دواى سالانى 1964 ئیمە چەند هونەرماندىك بووین لە چالاکى قوتابخانەكانى سلیمانى لە گەل برايانى نازیزم خوالیخۆشبوو (مامۆستا وليم یۆحەننا و مامۆستا جەلال عەزیزو هونەرماندان خالد سەركارو فەرەنسيس داوود) كە بۆ یەكەم جار زۆر لە سروودە كوردیهكانمان تۆماركرد بە تواناكانى ئەو سەردەمە ( تا ئیستەش نوسخەى سەرەكیم لا ماوه ) بە سەدان كۆپیمانكردو دابەشمان كرد بە سەر هەموو قوتابخانەكانى شارى سلیمانى و شارەكانى (هەولێر و كەركوك و

بەققوبە موسل) و چەندىن شارى ترو منىش بە بىر كوردنە دەى گەنجى خۆم نۆتەى ھەموو سرودە كانم لەگەلئانوسىيەو ھە  
 بۆمان ناردن لە گەل نوسىنە دەى ھەنگاوى ھەندىك لە ھەلپەركىي كوردى ھەك (چەپى ، سىپىي ، شىخانى ، گولشىنى) و  
 چەندىنى تر ... لە ئەنجامى ئەو ھە بەغداو ھەنگاوى ھەندىك ھات كە ھەموو ئەو سرودو نۆتەنى قەدەغە كرد و دەبوایە  
 لەرىگای لىژنەى كى ديارى كراو ھە بىر بىر بەررايە چ سرودىك لە قوتابخانە كاندا بخوینرى لە گەل ئەو ھەشدا قوتابخانە كان  
 ھەر بەردەوام بوون لە سەر فىركردنى سرودە كوردىە كان ، ئەمانە ھەموو جۆرىك لەگىانى نىشتمان پەروەرى ئەخروشاندا  
 لە ناخى لاو ھەكاندا و) بە عەشق ئەچون بەرە پىرى مەرگەو ھە

پېشمەرگەين و كۆلنەدەر

1

ئاوازی / ئەنۆەر قەرەداغى  
 ھۆنراو دەى / ئورى و ھشتى

The musical score is written in 2/4 time with a tempo marking of 125. It consists of eight staves of music. The first staff starts with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with several triplet markings. The staves are numbered 1, 9, 18, 27, 36, 44, 53, and 60. The score ends with a double bar line and a repeat sign.

بهریوه بهرایح تی بهروردی سلیمانج  
بزووتنهوهی هونهر

(( دهی رایهرینه ))

هونراوهی / کوران

توسسینی نوته ی/ انور قهره داغسی

ههتا که ی به سستی و بهیستی بژین  
له دل کری تا کوگی دهر گردنی  
بئغو بوونی پشت  
گه لت پیش گهوی

دهی رایهرینه دهی رایهرینه  
بلا دا بک چاک بهردایه تی  
بگرینه وه ک شیر بچوره تا و بهرد  
در شت تا کو وورد  
به هه ق چون تگه یین

..... دهی رایهرینه .....

دژینگی مکه گیان له کوردایستی  
بئنی کوا ههتی ژینی ئینسانی بهرد  
نه که یین ده ست و بهرد  
بئسو چون تده یین

بلا دا بک چاک بهردایه تی  
بگرینه وه ک شیر بچوره تا و بهرد  
در شت تا کو وورد  
به هه ق چون تگه یین

..... دهی رایهرینه .....

.....



سرودو گۆرانی سیاسیانەى که لەو سەردەمانەدا بلاو بوون و ئاوازدا نەرى کوردى ھاتنە گۆرەپانى ھونەرى مۇسقىاوە و بە ھەستیكى زۆر روون ھەولى خروشاندى گيانى نیشتمان پەرەریان ئەدا لە ناو خەلكید و بەرھەمەکانیان لە ئیستگە بەرھەلستىھەکاندا بووبوہ بەرنامەھەكى رۆژانەو خەلكى بە بیرو باوەرپىكى پتەوہوہ گویيان ئى دەگرت و لەبەریان دەکرد، لە ھەموو ئەو ناھەنگانەى تىپى مۇسقىاى سلیمانى دەیگىرا یان بەشدارى تىادا دەکرد دەستپىكى ھەمووبەشدارىھەکیان چەپكىك سرودى خروشىنەر بوو کہ ھۆلەکانى ئەلەرانەوہ بە دەنگى نامادە بووان میوانای سەرسام دەکرد، ھەر ھەستى نیشتمان پەرەرى و نەتەوہیى و بەرپرسيارى وای لە ھونەرمنەدانى کورد کرد کہ سالى 1974 پەيوەندى بە شۆرشى ئەیلولەوہ بکەن لە سەرۆى ھەموویانەوہ تىپى مۇسقىاى سلیمانى و تىپى باواجى کۆیە بوون لە گەل ھەندىك لە ھونەرمنەدانى ناوچەى بادینان و کەرکوک و ھەولیر کہ جوانترین و بە خروشتەرىن سرودیان پىشکەش بە شۆرش کرد بە جۆرى وورەى پىشمرگەو خەلكى بەتایبەت خەلكى ناو شارى بەرز دەکردەوہ.



رۆلى چالاکى قوتابخانەکانى سلیمانى لە فېستىفالى سالانەياندا لە ھەر شارىك لە شارەکانى عىراق جىي سەرنجى نامادەبووان بوون، سىخوڤەکان لە ھەموولایکەوہ خويان بۆ مەلازداوو تا لاپەرەى رەشى راپۆرتەکانیانى پى پر بکەنەوہ بەتایبەت دواى سالەکانى 1975 بەم لاوہ زۆرىش بۆ ئەم مەبەستە پىرۆزە باجى خۆى ئەدا و بەخەيالىشیا نەدەھات ھەر ئىرەش مەلەبەندى فېرکردنى گيانى نەتەوہیى بوو لەناو قوتابيانى ھونەر و ئەدەب دا. ھەمان حالىش لە فېستىفالىھەکانى زانکۆکاندا لە شارەکانى عىراقدا تىپى مۇسقىاى زانکۆى سلیمانى بەشدارى دەکردو وای لە نامادەبووان دەکرد کہ لە ھۆلەکان بە خوپيشاندان بىنە دەرەوہ وەك لەسالى 1979 رووى دا لەناو جەرگەى بەغدا رووى داو لىكۆلینەوہ لە بەرپرسانى فېستىفالىھە كراو دژایەتى دەكران لە لاين رۆژمەوہ.



له شەپرى قادىسىيەى دۇراودا ھونەرمەندى كورد دوورە پەريز خۇى راگرتيوو له پيادا ھەلدانى ئەو شەپە دۇراوہ به پيچەوانەوہ سروودو گۇرانىەكانى ھەموو ھيما بوون به يەك دەنگى له گەل لولەى تفەنگى پيشمەرگەو له سەنگەرى قەلەم و ھونەردا بوون بەرامبەر داگير كەران بەراستى رۇلى تىپى مۇسىقاي سلىمانى رۇلىكى ديارو ئاشكرا بوو لەناو جەماوہرو پيشمەرگەدا، سروودەكانيان بووونە ناوازى مەشقى بەرەو مەرگ . ھەر دواى راپەرينيش ئەو بەردەوامىە گەشەى سەند و بەرەو پيشوہ چوو ھەرچەندە شەپى ناو خۇ ھونەرمەندانى زۇر تۇرانبو بەوہى ئەو سروودانى دەوتران بەرامبەر دوژمنى كورد ووترايوون بەلام ئەمان بەرامبە بەيەك له ئيستگەكانيان لييان ئەدا بۇيە دلئ ھونەرمەندانى زوير كردبوو(ئەو بارو دۇخە بروات و قەت نەيەتەوہ).

ھەر بە سيوہيەك لەم سيوانە مۇسىق وەك چەكىكى بەرگى لەناو ميللەتى كرددا بەكار ھاتووە وەك ھەرميللەتتىكى ئەم جىھانە بەو ئاواتەى ئەو ھەموو زەحمەت وماندووبوونەى كۆمەلانى خەلكى كوردستان بە فيرۆ نەپرات و ھەموو بە يەك دەنگ سروود بۇ ئايندەيەكى گەشى كوردستان بليين و ھەمووپيەكەوہ بليين:

ئەى كوردىنە ئەى مەردىنە بادەست لەناودەست كەين ھەموو بۇ بەرزىتى خاكى وەتەن بۇ يەكيتى بچين ھەموو كوردىن ھەموو

بەر پوہ بەرايەتى بەرورەدەى سلىمانى  
بۇووتتەوہى ھونەر

— ♪ ( دىمەنى كورد سىستان ) ♪ —

<p>ھونراوہى / ھاوار نوسىنى توتەى / انور قەرەداغى</p> <p>چىنگا ھاوار گەى كورد و گۇرانە باشساوہى خاكى ماد و بابانە بەھمشتى ئاواى زۆرى داينە چەمەندە دلگىرو جان و شىرىنە ھەمووى سەيرانگەى گۇل و گۇلزارە بۇ ھەر لا ئەرۆى ھەسر مېرگە غوزارە بتاگىرەم بە ناو پىنجون پىر مام شەفلاوہ و قەندىل يا بىتەم سەرسام</p>	<p>كورد سىستان چىنگەى بەجگە شىرانە خۇاينە ھەر خۇشەن بۇمان تا سەمرىن خۇشەترىن چىنگەى روى سەرزەمىنە خۇاينە ئاواى ئىمگەى وىرانە بىرز لە شاخ و كۆچىچا و رووبارە چوار وەرزەى لە لا ھەر وەك بەھارە گۇر باوەر ناگەى ھەستە بىرەلام بتاگەر بو سۆلە بو پىرە مەگروون</p>
--	---

Tempo De march

( مۇسىقى )

L. Tiltre